
3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL 12

**AN ACT TO AMEND THE
SOCIAL WELFARE ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE BIEN-ÊTRE SOCIAL**

APR 8 1985
FACULTY OF
LAW
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

HON. NANCY CLARK TEED

L'HON. NANCY CLARK TEED

EXPLANATORY NOTE

Section 1

New Brunswick Regulation 83-162 under the *Social Welfare Act*, which was filed with the Registrar of Regulations on October 31, 1983 and which deals with counselling and legal aid, is given retroactive effect.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

Un effet rétroactif est donné au Règlement 83-162 du Nouveau-Brunswick établi en vertu de la *Loi sur le bien-être social*. Ce règlement qui traite du counselling et de l'aide juridique a été déposé auprès du registraire des règlements le 31 octobre 1983.

**An Act to Amend the
Social Welfare Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Social Welfare Act, chapter S-11 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding immediately after section 15 thereof the following section:*

16 Notwithstanding section 2 of the *Regulations Act*, New Brunswick Regulation 83-162 under the *Social Welfare Act* shall be deemed to have come into force on October 1, 1981.

**Loi modifiant la
Loi sur le bien-être social**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *La Loi sur le bien-être social, chapitre S-11 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction immédiatement après l'article 15 de l'article suivant:*

16 Nonobstant l'article 2 de la *Loi sur les règlements*, le Règlement 83-162 du Nouveau-Brunswick établi en vertu de la *Loi sur le bien-être social* est réputé être en vigueur le 1^{er} octobre 1981.

3rd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

3^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
34 Elizabeth II, 1985

BILL

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
SOCIAL WELFARE ACT**

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE BIEN-ÊTRE SOCIAL**

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

HON. NANCY CLARK TEED

L'HON. NANCY CLARK TEED